

a partir dels Estats Units. Els Estats Units d'Amèrica també senyalen que la seva presència a Guantánamo està basada en un acord internacional en vigor; les Estats Units d'Amèrica es reserven el dret d'atendre en aquest lloc com fins avui les seves necessitats de radiocomunicacions.

99

Original: anglès
Del Regne de Tonga:

Amb referència a les declaracions i reserves contingudes al Document 299 de 13 d'octubre de 1994, la Delegació del Regne de Tonga reserva el dret del seu Govern d'adoptar les mesures que consideri necessàries per protegir els seus interessos en cas de què algun Membre incompleixi les disposicions de l'instrument d'esmena a la Constitució i al Conveni (Ginebra, 1992) adoptat per la Conferència de Plenipotenciàries (Kyoto, 1994) o en cas de què les reserves formulades per altres administracions comprometin el bon funcionament dels serveis de telecomunicacions de Tonga.

100

Original: anglès
De l'ex-República Iugoslava de Macedònia:

Tenint en compte les declaracions i reserves contingudes al Document 299 de la Conferència, la Delegació de la República de Macedònia reserva per la seu Govern el dret de prendre les mesures que consideri necessàries per protegir els seus interessos en cas de què algun Membre, present o futur, no contribueixi al pagament de les despeses de la Unió o incompleixi d'alguna altra manera les disposicions dels instruments d'esmena a la Constitució i al Conveni de la UIT (Ginebra, 1992) adoptats a Kyoto el 1994, o si les reserves formulades per altres països poguessin tenir l'efecte d'augmentar la part contributiva de la República de Macedònia al pagament de les despeses de la Unió o posar en perill els seus serveis de telecomunicació.

101

Original: anglès
De la República de Ghana:

Tenint en compte les declaracions contingudes al Document 299 de la Conferència, la Delegació de la República de

Ghana, en procedir a la signatura de les Actes Finals de la Conferència de Plenipotenciàries de la Unió Internacional de Telecomunicacions (Kyoto, 1994), reserva per al Govern de la República de Ghana el dret de prendre les mesures que consideri apropiades per protegir els seus interessos.

La Delegació de Ghana també reserva per al seu Govern el dret de formular declaracions i reserves en procedir al dipòsit del seu instrument de ratificació de les Actes Finals de la Conferència de Plenipotenciàries de la Unió Internacional de Telecomunicacions (Kyoto, 1994).

Les signatures que segueixen són les mateixes que les dels Instruments d'esmena a la Constitució i al Conveni de la UIT (Ginebra, 1992)

Proposta d'aprovació de les notificacions relatives al Conveni relatiu a l'admissió temporal (Conveni Istanbul) fet a Istanbul el 26 de juny de 1990, i als annexos A, B1, B2, B3, B5, B6, B7 i B9 del Conveni esmentat

Atès que el Consell General en la seva sessió del dia 8 d'octubre de 1998 ha aprovat la següent:

Proposta d'aprovació de les notificacions relatives al Conveni relatiu a l'admissió temporal (Conveni Istanbul) fet a Istanbul el 26 de juny de 1990, i als annexos A, B1, B2, B3, B5, B6, B7 i B9 del Conveni esmentat

Atès que el Consell General ha aprovat en la sessió de data 14 de maig de 1998 l'adhesió al Conveni relatiu a l'admissió temporal de data 26 de juny de 1990;

Vist l'article 24 del Conveni que preveu la notificació al dipositari del Conveni de les condicions d'aplicació;

Considerant que és necessària l'aprovació de les notificacions per a l'aplicació del Conveni, d'acord amb el procediment normal dels tràmits a seguir i atès que el Govern en data 17 de juny de 1998 ha aprovat dita proposta;

S'aprova

1. Les notificacions següents:

De conformitat amb l'article 24, paràgraf 6, del Conveni d'Istanbul, el Principat d'Andorra notifica al secretari general del Consell de Cooperació Duanera, dipositari del Conveni, que per a l'aplicació:

de l'article 8 del Conveni, el Principat d'Andorra autoritza la transferència del benefici del règim de l'admissió temporal a qualsevol persona, en les condicions que enuncia aquest article,

de l'article 2, paràgraf 2 de l'annex A, el Principat d'Andorra no accepta cap títol d'admissió temporal realitzat en aplicació de les lleis i reglaments propis.

de l'article 2, paràgraf 3 de l'annex A, el Principat d'Andorra accepta qualsevol títol d'admissió temporal per al trànsit duaner.

2. El Ministeri de Relacions Exteriors donarà a conèixer la data d'entrada en vigor per a Andorra d'aquestes notificacions, de la mateixa manera que donarà a conèixer l'entrada en vigor del Conveni.

Casa de la Vall, 8 d'octubre de 1998

Francesc Areny Casal
Sindic General

Nosaltres els Coprínceps manifestem el consentiment de l'Estat per obligar a través d'ell, n'ordenem la publicació en el Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, i autoritzem que a partir d'aquell moment es pugui lliurar l'instrument de ratificació corresponent.

Jacques Chirac
President de la
República Francesa
Coprincep d'Andorra

Joan Martí Alanís
Bisbe d'Urgell
Coprincep d'Andorra